SONOFF

DIY DUALR3

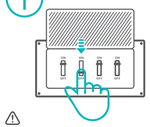
Quick Installation Guide V1.0



2-Gang Wi-Fi Smart Switch

CN > EN > DE > ES > FR > IT > RU > PT

1



帐 电
Power off
Ausschalten
Apagado
Éteindre
Spegnimento
Выключить
Desligar

设备安装、故障维修请由专业资质电工操作，以免发生触电危险！
设备在正常使用的情况下不可触碰到。
To avoid electric shocks, please consult the dealer or a qualified professional for help when installing and repairing!
Please do not touch the switch during use.
Wenden Sie sich bitte an den Händler oder einen qualifizierten Fachmann, um Hilfe bei der Installation und Reparatur zu erhalten und um Stromschläge zu vermeiden! Bitte berühren Sie den Schalter nicht während des Betriebs nicht.
Para evitar descargas eléctricas, consulte con su distribuidor o un profesional cualificado para solicitar ayuda durante la instalación y la reparación! No toque el interruptor durante el uso.

1

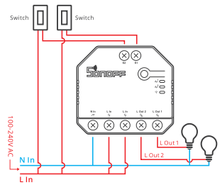
Pour éviter les électrocutions, prenez contact avec le revendeur ou un professionnel qualifié pour obtenir de l'aide pour l'installation et les réparations éventuelles!
Veuillez ne pas toucher l'interrupteur pendant l'utilisation.
Per evitare scosse elettriche, consultare il rivenditore o un professionista qualificato per assistenza durante l'installazione e la riparazione! Non toccare l'interruttore durante l'uso.
Во избежание поражения электрическим током при установке и ремонте обращайтесь за консультациями к продавцу или квалифицированному специалисту! Не касайтесь переключателя во время использования.
Para evitar choques eléticos, por favor consulte o seu distribuidor ou um profissional qualificado para auxiliar na instalação e reparo!Por favor não toque no durante o uso.

2

接 线
Wiring instruction
Verkabelungsanleitung
Instrucciones de cableado
Instructions de câblage
Istruzioni per il cablaggio
Инструкции по проводке
Instruções de instalação

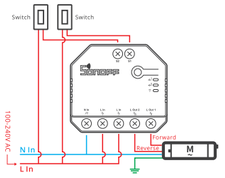
2

控制灯具接线示意
Light fixture wiring instruction
Anleitung zur Verkabelung des Beleuchtungskörpers
Instrucciones de cableado para aplique de luz
Schéma de câblage de la lampe de contrôle
Istruzioni per il collegamento della lampada
Инструкция по подключению светильника
Instrução para instalação de lâmpadas



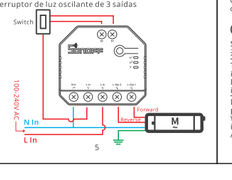
3

电机模式: 双键瞬时开关、三键瞬板开关
Motor mode: Momentary switch
Motor-Modus: Moment-tschalter
Modo Motor: Interruptor de acción momentánea
Mode moteur: Interrupteur momentané
Modalità motore: Interruttore momentaneo
Режим двигателя: быстродействующий выключатель
Modo motor: Interruptor momentâneo



4

电机模式: 双键瞬时开关、三键瞬板开关
Motor mode: Dual relay momentary switch/3-gang rocker switch
Motor-Modus: Doppelrelais Moment-schalter/3 Gänge-Wippschalter
Modo Motor: Interruptor de doble relé de acción momentánea/Interruptor oscilador de 3 entradas
Mode moteur: Interrupteur momentané à double relais/Interrupteur à bascule à 3 bandes
Modalità motore: Interruttore momentaneo a doppio relè/interruttore a bilanciere a 3 canali
Режим двигателя: Двойное реле быстродействующий выключатель/3-блоков клавишный выключатель
Modo motor: Interruptor momentâneo de relé duplo/ Interruptor de luz oscilante de 3 saldas



5

⚠
确保零火线接入无误。
Make sure the neutral wire and live wire connection is correct.
Vergewissern Sie sich, dass der Anschluss von Neutralleiter und stromführender Phase korrekt sind.
Compruebe que las conexiones del cable neutro y activo sean correctas.
Assurez-vous que le fil neutre et le fil sous tension sont correctement installés.
Assicurarsi che il collegamento del cavo di neutro e del cavo di fase sia corretto.
Убедитесь, что провод нейтрали (ноль) и провод под напряжением (фаза) подключены.
Certifique-se de que os cabos neutro e fase estejam conectados corretamente.

⚠
S1/S2不接机械开关，不影响设备正常使用。S1/S2外接接机械开关使用时，需通过“易微联”APP配网选择工作模式方可使用。
The device still works normally if no a physical light switch is connected to S1/S2. If S1/S2 is connected to a physical light switch, the corresponding working mode is required in eWeLink APP to select for normal use.
Das Gerät funktioniert auch dann noch normal, wenn kein physischer Lichtschalter an S1/S2 angeschlossen ist.
Wenn S1/S2 an einen physischen Lichtschalter angeschlossen ist, muss der entsprechende Arbeitsmodus in eWeLink APP für den normalen Gebrauch ausgewählt werden.

6

El dispositivo funciona normalmente si no hay un interruptor de luz físico conectado a S1 / S2.
Para el uso normal de un interruptor físico que haya sido conectado a S1/S2, deberá seccionar el modo de trabajo correspondiente en la APP eWeLink.
Le dispositif fonctionne toujours normalement si aucun interrupteur physique n'est connecté à S1/S2.
Si S1/S2 est connecté à un interrupteur physique, le mode de fonctionnement correspondant doit être sélectionné dans eWeLink APP pour une utilisation normale.
Il dispositivo lavora normalmente anche se S1/S2 non sono collegati a un interruttore fisico della luce.
Se S1/S2 sono collegati a un interruttore fisico della luce, è necessario selezionare la corrispondente modalità di lavoro standard nell'APP eWeLink.
Если к S1/S2 не подключен физический выключатель света, то устройство по-прежнему исправно работает. Если S1/S2 подключен к физическому выключателю света, для выбора нормального использования необходим соответствующий рабочий режим в eWeLink APP.
O dispositivo ainda funciona normalmente se nenhum interruptor de luz física estiver conectado a S1 / S2.
Se S1 / S2 estiver conectado a um interruptor de luz físico, o modo de trabalho correspondente é necessário no eWeLink APP para selecionar para uso normal.

7

3

下载“易微联”APP
Download the eWeLink APP
APP herunterladen
Descargar la aplicación
Télécharger l'application
Scarica la APP
Скачать приложение
Baixe o app

eWeLink

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Android™ & iOS

8

LIKE IT!

Glad to know you are satisfied with SONOFF products. It would mean a lot to us if you can take a minute to share your buying experience.

Share it on Amazon

Share it on your social media

Share it with your friends and family

Get the latest news by following us:

New arrival
Promotion
How-to videos

HAVE A PROBLEM?

We are so sorry for the inconvenience caused by the product.
Please contact us for help via the email address below.

support@itead.cc

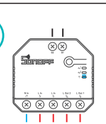
We will get back to you as soon as possible.

YouTube

facebook

9

4



上 电
Power on
Einschalten
Encender
Allumer
Accensione
Включить
Ligue

通电后，设备首次使用，默认进入蓝牙配网模式。Wi-Fi指示灯呈“两短一长闪烁”。
After powering on, the device will enter the Bluetooth Pairing Mode during the first use. The Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.
Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme in den Bluetooth-Paarungsmodus, Die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von „zweimaligem kurzen Blinken und einem langen Blinken wechselt".
Después de encender, el dispositivo se pondrá en modo de emparejamiento por Bluetooth durante el primer uso, El indicador LED de Wi-Fi cambie a "un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo".
Après allumage, l'appareil entre en mode d'appairage Bluetooth lors de l'utilisation initiale, Que l'indicateur DEL Wi-Fi clignote « deux fois rapidement puis une fois rapidement ».

10

Dopo l'accensione, il dispositivo entrerà nella modalità di associazione Bluetooth durante il primo utilizzo, l'indicatore LED del Wi-Fi passa a "un ciclo di due lampeggi brevi e uno lungo".
После первого включения устройство перейдет в режим сопряжения Bluetooth. светодиодный индикатор Wi-Fi начнет мигать в режиме «два раза коротко, один раз длинно».
Após ligar o aparelho entrará em modo de emparelhamento Bluetooth durante o primeiro uso. O indicador LED Wi-Fi mudará para um ciclo de dois flashes curtos e um longo.

⚠
三分钟内没有进行配网，设备将退出蓝牙配网模式。如需再次进入，长按配对按钮5秒直到Wi-Fi指示灯呈两短一长闪烁即可。
The device will exit the Bluetooth Pairing Mode if not paired within 3mins. If you want to enter this mode, please long press the pairing button for about 5s until the Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.
Das Gerät beendet den Bluetooth-Paarungsmodus , wenn innerhalb von 3 Minuten keine Kopplung erfolgt. Wenn der Schnellkopplungsmodus erneut aufgerufen werden soll, drücken Sie bitte die Kopplungstaste 5 Sekunden, bis die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von zweimaligem kurzen Blinken und einem langen Blinken wechselt und lassen Sie erst dann die Taste los.

11

El dispositivo saldrá del modo de emparejamiento por Bluetooth si no se ha emparejado al cabo de 3 minutos. Si necesita volver a ese modo, mantenga presionado el botón de emparejamiento 5 segundos hasta que el LED indicador de Wi-Fi cambie a un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo.
A continuación, suelte el botón.
L'appareil quitte le mode d'appairage Bluetooth s'il n'est pas jumelé dans les 3 minutes. Pour y revenir, appuyer longuement sur le bouton de configuration 5 secondes jusqu'à ce que l'indicateur à DEL du Wi-Fi effectue un cycle de deux éclats courts et un éclat long puis relâcher.
Il dispositivo uscirà dalla modalità di associazione Bluetooth se non abbinato entro 3 minuti. Se avete necessità di effettuare nuovamente l'accesso, premere a lungo il pulsante di accoppiamento 5 sec fino a quando la spia LED del Wi-Fi lampeggia ciclicamente due volte velocemente ed una volta a lungo, quindi rilasciare.
Устройство выйдет из режим сопряжения Bluetooth, если сопряжение не будет выполнено в течение 3 минут. Если нужно войти снова, нажмите и удерживайте кнопку конфигурации5 секунд, пока индикатор Wi-Fi не изменится по очереди на два коротких и одно длинное мигание, затем отпустите.
O aparelho irá sair do modo de emparelhamento Bluetooth se a conexão com o Wi-Fi não for feita em até 3 minutos. Se você queira entrar nesse modo, por favor pressione botão de emparelhamento 5 s até que o indicador LED do Wi-Fi mude para um círculo de dois flashes curtos e um longo em seguida solte.

12

5

添加设备
Add the device
Gerät hinzufügen
Añadir el dispositivo
Ajouter l'appareil
Aggiungere il dispositivo
Добавить устройство
Adicione o aparelho



点击“+”，选择“蓝牙配对”，再根据app提示进行操作。
Tap "+" and select "Bluetooth Pairing", then operate following the prompt on the APP.
Tippen Sie auf „+", wählen Sie „Bluetooth-Paarung" und arbeiten Sie dann gemäß der Aufforderung auf der APP.

13

Pulse " + " y seleccione " Emparejamiento por Bluetooth ", luego opere siguiendo las indicaciones de la aplicación.
Tapez sur « + » et sélectionnez « Appairage Bluetooth », puis suivez l'invite sur l'application.
Toccare "+" e selezionare " Associazione Bluetooth ", quindi procedere seguendo le indicazioni dell'APP.
Коснитесь «+» и выберите «сопряжение Bluetooth», затем выполняйте действия после появления подсказки в приложении.
Toque "+" e selecione "Emparelhamento Bluetooth" então prossiga seguindo as instruções do aplicativo.

User Manual

https://sonoff.tech/usermanuals

扫码或输入网址查看产品详细的说明书和帮助。
Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.

13

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und hilfe.
Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.
Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.
Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.
Сканируйте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководство пользователя и помощи.
Scanei o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could avoid the user's authority to operate the equipment.
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

14

FCC Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmfulinterference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
— Reorient or relocate the receiving antenna.
— Increase the separation between the equipment and receiver.
— Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

15

For FCC:
Frequency range
Wi-Fi: 2412-2462MHz BT: 2402-2480MHz
Maximum RF output power of the product
Wi-Fi: 17.85dBm BT: -1.90dBm

For CE RED:
Frequency range
Wi-Fi: 2412-2472MHz BT: 2402-2480MHz
Maximum RF output power of the product
Wi-Fi: 18.36dBm BT: 3.93dBm (inclusion antenna gain)

RF exposure
RF exposure information: The Maximum Permissible Exposure (MPE) level is calculated based on a distance of d=20 cm between the device and the human body. To maintain compliance with the RF exposure requirement, a separation distance of 20 cm between the device and the human should be maintained.

16

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type DUALR3 is in compliance with Directive 2014/53/EU.The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://sonoff.tech/usermanuals

SONOFF

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
1001, BLDG8, Lianhua Industrial Park, shenzhen, GD, China
ZIP code: 518000 Website: sonoff.tech

MADE IN CHINA

17

品牌	松诺/SONOFF
物料	DUALR3 快速指南 V1.0
材料	105g铜板 四色印刷 手风琴10折页
尺寸	展开：450x58mm　折后：45x58mm
日期	2020.12.22